KENWOOD

7V-BREITBILD-TOUCHSCREEN-MONITOR

# LZ-760R

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Kenwood Corporation

CH01

© B64-3159-00/00 (EV)

# Inhalt


**Vor der Inbetriebnahme ..... 3**

**Monitor-Steuerfunktion ..... 4**
- Stromausschaltung
- Umschaltung des Monitorbildes
- Lautstärke
- Umschaltung der Fernseh-/Videobildschirm-Quelle
- Umschaltung der Lautsprecherquelle
- Umschaltung des AV-Ausgangs
- Umschaltung zum Monitor-Steuerbildschirm

Monitor-Steuerbildschirm
- Einschalten des Monitor-Steuerbildschirms
- Einstellung der Bildqualität
- Automatischer Dimmer [Auto DIM]
- Verlassen des Monitor-Steuerbildschirms

Bildschirm-Steuermodus
- Umschaltung der Fernseh-/Videobildschirm-Quelle
- Umschaltung der Lautsprecherquelle
- Umschaltung des AV-Ausgangs
- Verlassen des Bildschirm-Steuermodus

**Setup-Funktion ..... 8**
- Einschalten des Setup-Menübildschirms

**Setup-Menübildschirm**
- Einstellung des Systemsetups
- Einstellung des Fernseh-Setups
- Einstellung der Touchpanel-Justage
- Verlassen des Setup-Menübildschirms
- Initialisierung der Benutzer-Einstellungen

**Systemsetup-Bildschirm 1**
- Einstellung des NAV-Eingangs
- Einstellung des AV-IN1-Eingangs
- Einstellung des AV-IN2-Eingangs
- Auswahl des AV-IN2-Eingangsdisplays
- Touchsensor-Ton [BEEP]
- Umschaltung des Setup-Bildschirms 2
- Verlassen des Systemsetup-Bildschirms 1

**Systemsetup-Bildschirm 2**
- Einstellung des AV-Ausgangs [AV-OUT]
- Umschaltung des Setup-Bildschirms 1
- Verlassen des Systemsetup-Bildschirms 2

**Fernsehbereich-Einstellbildschirm**
- Einstellung des Fernsehbereichs
- Verlassen des Fernsehbereich-Einstellbildschirms

**Touchpanel-Einstellbildschirm**
- Einstellung der Berührungsposition

**Fernseh-Steuerfunktion ..... 14**

**Bildschirm-Steuerung**
- Umschaltung des Steuerbildschirms
- Auswahl des gespeicherten Wellenbereichs
- Suchlauf-Modus
- Wählen Sie den Kanal aus

**Steuerbildschirm**
- Auswahl des gespeicherten Wellenbereichs
- Suchlauf-Modus
- Wählen Sie den Kanal aus
- Senderspeicher
- Automatischer Senderspeicher
- Aufruf eines voreingestellten Senders
- Verlassen des Steuerbildschirms

**Installation ..... 16**

**Anleitung zur Fehlersuche ..... 23**

**Technische Daten ..... 24**


Die in dieser Bedienungsanleitung dargestellten Abbildungen des Displays und der Frontblende dienen lediglich der Veranschaulichung der vielseitigen Einstellmöglichkeiten Ihres Geräts. Deshalb können sich geringfügige Abweichungen zwischen der Display-Darstellung Ihres Gerätes und den Illustrationen in der Bedienungsanleitung ergeben.

# Vor der Inbetriebnahme

**⚠WARNUNG**

***Zur Vermeidung von Bränden und/oder Verletzungen beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:***

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert wurde. Anderenfalls kann es bei Zusammenstößen oder anderen Unfällen durch den Fahrraum fliegen.
- Stellen Sie bei der Verlängerung der Zünd-, Batterie oder Erdungskabel sicher, dass Sie für Fahrzeuge vorgesehene Leitungen oder entsprechende Leitungen mit einem Durchmesser von 0,75 mm² (AWG18) oder mehr verwenden, um eine Beeinträchtigung des Stromkabels und eine Beschädigung der Kabelummantelung zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass keine Metallgegenstände (z. B. Münzen oder Metallwerkzeuge usw.) in das Innere des Gerätes gelangen und Kurzschlüsse verursachen.
- Falls das Gerät Rauch oder sonderbare Gerüche ausgibt, schalten Sie bitte sofort die Stromversorgung aus und konsultieren Sie Ihren Kenwood-Händler.
- Berühren Sie, falls das LCD aufgrund eines Stoßes beschädigt oder zerbrochen wurde, auf keinen Fall die Flüssigkristall-Flüssigkeit. Die Flüssigkristall-Flüssigkeit kann Ihre Gesundheit beeinträchtigen und sogar tödlich sein. Falls die Flüssigkristall-Flüssigkeit der LCD in Kontakt mit Ihrem Körper oder Ihrer Kleidung gekommen sein sollte, waschen Sie sie bitte sofort mit Seife ab.

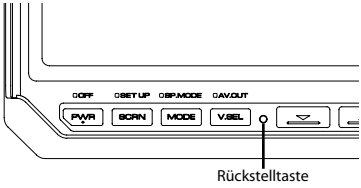
**⚠ACHTUNG**

***Bitte beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, damit Ihr Gerät stets einwandfrei funktioniert:***

- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung.
- Öffnen Sie auf keinen Fall die obere oder untere Abdeckung des Gerätes.
- Installieren Sie das Gerät an keiner Stelle mit direktem Sonnenlicht, extremer Wärme oder Luftfeuchtigkeit. Schützen Sie beides darüber hinaus vor Staub und Spritzwasser.
- Bei der Frontblende handelt es sich um ein Präzisionsgerät, setzen Sie sie deshalb keinerlei Stößen aus.
- Achten Sie beim Austausch einer Sicherung darauf, dass der Wert der Sicherung mit den Angaben am Gerät übereinstimmt. Sicherungen mit einem falschen Wert können Fehlfunktionen verursachen oder zu einer Beschädigung des Gerätes führen.
- Trennen Sie zuerst den Kabelbaum ab, um beim Austausch der Sicherung einen Kurzschluss zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine anderen Schrauben außer den im Lieferumfang enthaltenen. Die Verwendung nicht geeigneter Schrauben kann zu einer Beschädigung des Hauptgerätes führen.
- Während sich das Fahrzeug bewegt, können keine sich bewegenden Videobilder betrachtet werden. Suchen Sie zunächst einen sicheren Ort zum Parken auf und ziehen Sie die Feststellbremse, bevor Sie Fernseh-/Videobilder genießen.

**ANMERKUN**

- Sollten Sie Probleme bei der Installation des Gerätes haben, lassen Sie sich bitte von Ihrem Kenwood-Fachhändler beraten.
- Falls das Gerät nicht ordnungsgemäß zu funktionieren scheint, versuchen Sie bitte zuerst, die Rückstelltaste zu drücken. Falls das Problem dadurch nicht behoben werden kann, konsultieren Sie bitte Ihren Kenwood-Händler.



Rückstelltaste

- Auch beim Drücken der Rückstelltaste werden die für die einzelnen Punkte eingestellten Werte beibehalten. Führen Sie zur Initialisierung der Einstellwerte das unter <Initialisierung der Benutzer-Einstellungen> (Seite 8) beschriebene Verfahren durch.

### *Reinigung des Gerätes*

Falls die Frontblende dieses Gerätes verschmutzt sein sollte, wischen Sie sie bitte mit einem trockenen und sauberen Tuch wie beispielsweise einem Silikontuch ab.
Falls die Frontblende extrem verschmutzt sein sollte, wischen Sie sie bitte mit einem mit Neutralreiniger befeuchteten Tuch ab und anschließend mit einem sauberen und trockenen Tuch trocken.

**⚠ACHTUNG**

Das Auftragen von Spray direkt auf dem Gerät kann zu einer Beeinträchtigung der mechanischen Teile führen. Das Abwischen der Frontblende mit einem rauen Tuch oder die Verwendung flüchtiger Flüssigkeiten wie beispielsweise Verdünner oder Alkohol kann zu einem Verkratzen der Oberfläche oder zu einem Auslöschen der Beschriftung führen.

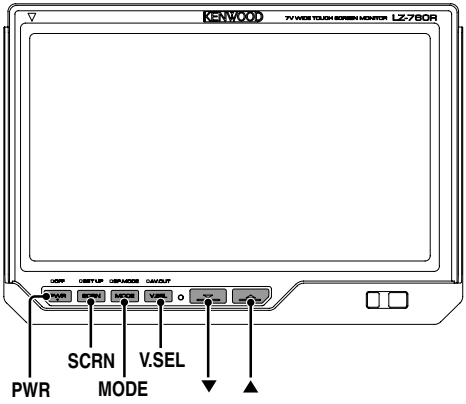
### *Bildschirmhelligkeit bei niedrigen Temperaturen*

Wenn die Temperatur des Gerätes fällt, wie z. B im Winter, wird das Flüssigkristall-Anzeigefeld dunkler als sonst. Die normale Helligkeit kehrt zurück, nachdem der Monitor einige Zeit betrieben wurde.

### Hinweis zur Entsorgung der Batterien :

Verbrauchte Batterien dürfen nach der Batterieverordnung nicht mehr mit dem Hausmüll entsorgt werden. Kenwood beteiligt sich daher am „Gemeinsamen Rücknahmesystem Batterien" (GRS Batterien).
Werfen Sie verbrauchte Batterien unentgeltlich in die beim Handel aufgestellten Sammelbehälter. Auch bei Ihrem Fachhändler finden Sie einen Sammelbehälter für verbrauchte Batterien.
Auch Batterien, die in Geräten fest eingebaut sind, unterliegen diesen gesetzlichen Vorschriften.

# Monitor-Steuerfunktion




## Stromausschaltung

**Drücken Sie die [PWR]-Taste für mindestens 1 Sekunde.**

***Stromeinschaltung***
**Drücken Sie die [PWR]-Taste.**

## Umschaltung des Monitorbildes

**Drücken Sie die [V.SEL]-Taste.**
Bei jedem Drücken der Taste wird das Monitorbild wie folgt umgeschaltet:

***Bei nicht angeschlossenem KTC-V500N, KTC-V500P oder KTC-V500E:***

| Display | Bild |
|---|---|
| "Video 1" | Video 1 (AV-IN1-Einstellung bei "Video 1") |
| "Video 2"/ "R-Cam" | Video 2 (AV-IN2-Einstellung bei "Video 2" oder "R-Cam") |
| "NAV" | Navigation (NAV-Einstellung bei "RGB" oder "AV-IN1") |

***Bei angeschlossenem KTC-V500N, KTC-V500P oder KTC-V500E:***

| Display | Bild |
|---|---|
| "Video 1" | Video 1 (AV-IN1-Einstellung bei "Video 1") |
| "Video 2"/ "R-Cam" | Video 2 (AV-IN2-Einstellung bei "Video 2" oder "R-Cam") |
| Kanal | Fernsehen |
| "NAV" | Navigation (NAV-Einstellung bei "RGB" oder "AV-IN1") |

- Lesen Sie hinsichtlich der Einstellung von "AV-IN" und "NAV" den Abschnitt <Systemsetup-Bildschirm 1> (Seite 9). Während sich das Fahrzeug bewegt, können keine sich bewegenden Fernseh- oder Videobilder betrachtet werden. Suchen Sie zunächst einen sicheren Ort zum Parken auf und ziehen Sie die Feststellbremse, bevor Sie Fernseh- oder Videobilder genießen.

## Lautstärke

***Anheben der Lautstärke:***
**Drücken Sie die [▲]-Taste.**
***Absenken der Lautstärke:***
**Drücken Sie die [▼]-Taste.**

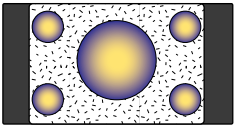
## Umschaltung der Fernseh-/ Videobildschirm-Quelle

**Drücken Sie die [MODE]-Taste.**
Bei jedem Drücken der Taste wird die Bildschirmquelle wie folgt umgeschaltet:

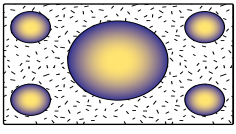
| Display | Einstellung |
|---|---|
| "Full" | Vollbildschirm-Modus |
| "Just" | Randausgleich-Bildschirmmodus |
| "Zoom" | Zoom-Bildschirmmodus |
| "Normal" | Normal-Bildschirmmodus |

- Bei Anzeige des Navigationsbildes kann kein Betrieb durchgeführt werden.

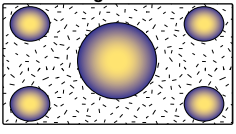
**• Normal**



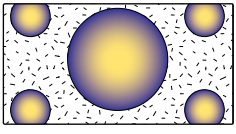
**• Voll**



**• Randausgleich**



**• Zoom**



## Umschaltung der Lautsprecherquelle

**Drücken Sie die [MODE]-Taste für mindestens 1 Sekunde.**
Bei jedem Drücken der Taste für mindestens 1 Sekunde wird die integrierte Lautsprecherquelle wie folgt umgeschaltet:

| Display | Bild |
|---|---|
| "Normal" | Ton mit Monitorbild |
| "TV" | Ton mit Fernsehbild (bei angeschlossenem KTC-V500N, KTC-V500P oder KTC-V500E) |
| "NAV" | Ton mit Navigationsbild |
| "Video1" | Ton mit Video 1-Bild |
| "Video2"/ "R-Cam" | Ton mit Video 2-Bild |
| "Off" | Integrierter Lautsprecher ausgeschaltet |

## Umschaltung des AV-Ausgangs

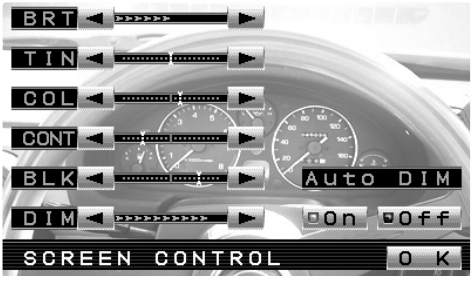
**Drücken Sie die [V.SEL]-Taste für mindestens 1 Sekunde.**
Bei jedem Drücken der Taste für mindestens 1 Sekunde wird der AV-Ausgang wie folgt umgeschaltet:

| Display | Einstellung |
|---|---|
| "Normal" | Bild/Ton mit Monitorbild |
| "TV" | Bild/Ton des Fernsehers (bei angeschlossenem KTC-V500N, KTC-V500P oder KTC-V500E) |
| "Video1"/"NAV" | Bild/Ton werden vom AV-IN 1-Anschluss eingegeben |
| "Video2"/ "R-Cam" | Bild/Ton werden vom AV-IN 2-Anschluss eingegeben |

## Umschaltung zum Monitor-Steuerbildschirm

**Drücken Sie die [SCRN]-Taste.**
(☛ Seite 6)

## Monitor-Steuerbildschirm




### Einschalten des Monitor-Steuerbildschirms

Wählen Sie den Bildschirm-Steuermodus unter Verwendung des im Abschnitt "Umschaltung zum Monitor-Steuerbildschirm" (Seite 5) beschriebenen Verfahrens aus.

### Einstellung der Bildqualität

| Punkt | Berührung | Einstellung |
|---|---|---|
| BRT | [►]<br>[◄] | Hellerer Bildschirm<br>Dunklerer Bildschirm |
| TIN | [►]<br>[◄] | Stärkerer Grünpegel<br>Stärkerer Rotpegel |
| COL | [►]<br>[◄] | Tiefere Farbe<br>Blassere Farbe |
| CONT | [►]<br>[◄] | Stärkerer Kontrast<br>Geringerer Kontrast |
| BLK | [►]<br>[◄] | Schwächerer Schwarzpegel<br>Stärkerer Schwarzpegel |
| DIM | [►]<br>[◄] | Hellerer Bildschirm<br>Dunklerer Bildschirm |

- Die Optionen [TIN] und [COL] können beim Navigationsbild oder beim Steuerbildschirm nicht eingestellt werden.
- Die Option [TIN] kann beim PAL-Bild nicht eingestellt werden.
- Für Fernsehen, für Video, für die Steuerbildschirme und für die Navigationsbildschirme können verschiedene Bildqualitätseinstellungen durchgeführt werden.

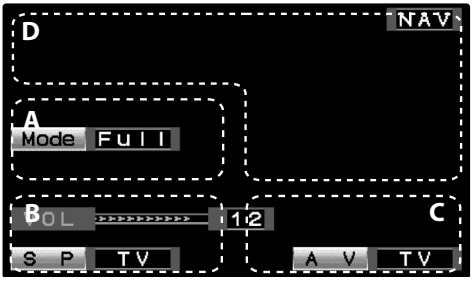
### Automatischer Dimmer [Auto DIM]

| Berührung | Einstellung |
|---|---|
| [■On] | Der [DIM]-Pegel kann eingestellt werden. Auch wenn der Bereich um den Monitor herum dunkel ist, kann die Helligkeit des Monitors durch den [DIM]-Pegel geändert werden. |
| [■Off] | Die [DIM]-Punkte können nicht eingestellt werden. Auch wenn der Bereich um den Monitor herum dunkel ist, kann die Einstellung nicht durch die durch [BRT] eingestellte Helligkeit geändert werden. |

### Verlassen des Monitor-Steuerbildschirms

**Berühren Sie die [OK]-Taste.**

## Bildschirm-Steuerung




Wenn die gegenwärtigen Einstellinformationen auf dem Bildschirm angezeigt werden, wird durch Berühren einer gepunkteten Linie der Betrieb der folgenden Punkte aktiviert:

- Wenn bei eingeschaltetem Spiegel für AV-IN2 (wie im Abschnitt <Systemsetup> (Seite 9) beschrieben) die Option R-Cam ausgewählt wird, werden die Bildschirmeinstellungen nicht angezeigt.

## Umschaltung der Fernseh-/ Videobildschirm-Quelle

**Berühren Sie den A-Bereich.**
Wenn die Tasten angezeigt werden, wird durch Berühren des A-Bereichs der Bildschirmmodus wie folgt umgeschaltet:

| Display | Einstellung |
|---|---|
| "Full" | Vollbildschirm-Modus |
| "Just" | Randausgleich-Bildschirmmodus |
| "Zoom" | Zoom-Bildschirmmodus |
| "Normal" | Normal-Bildschirmmodus |

- Bei Anzeige des Navigationsbildes kann kein Betrieb durchgeführt werden.

## Umschaltung der Lautsprecherquelle

**Berühren Sie den B-Bereich.**
Wenn die Tasten angezeigt werden, wird durch Berühren des B-Bereichs die integrierte Lautsprecherquelle wie folgt umgeschaltet:

| Display | Bild |
|---|---|
| "Normal" | Ton mit Monitorbild |
| "TV" | Ton mit Fernsehbild (bei angeschlossenem KTC-V500N, KTC-V500P oder KTC-V500E) |
| "NAV" | Ton mit Navigationsbild |
| "Video1" | Ton mit Video 1-Bild |
| "Video2"/ "R-Cam" | Ton mit Video 2-Bild |
| "Off" | Integrierter Lautsprecher ausgeschaltet |

## Umschaltung des AV-Ausgangs

**Berühren Sie den C-Bereich.**
Wenn die Tasten angezeigt werden, wird durch Berühren des C-Bereichs die AV-Ausgangsquelle wie folgt umgeschaltet:

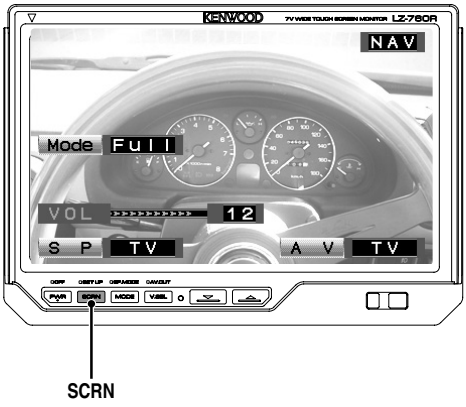
| Display | Einstellung |
|---|---|
| "Normal" | Bild/Ton mit Monitorbild |
| "TV" | Bild/Ton des Fernsehers (bei angeschlossenem KTC-V500N, KTC-V500P oder KTC-V500E) |
| "Video1"/"NAV" | Bild/Ton werden vom AV-IN 1-Anschluss eingegeben |
| "Video2"/ "R-Cam" | Bild/Ton werden vom AV-IN 2-Anschluss eingegeben |

## Verlassen des Bildschirm-Steuermodus

**Berühren Sie den D-Bereich.**

- Wenn Sie innerhalb von 5 Sekunden keine Taste drücken, wird der Bildschirm-Steuermodus automatisch abgebrochen.

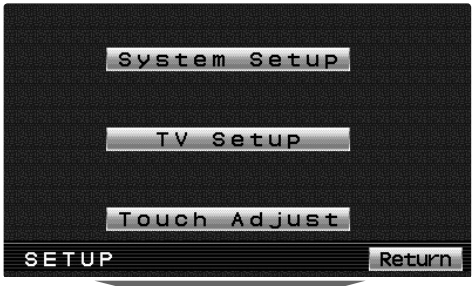
# Setup-Funktion




## Einschalten des Setup-Menübildschirms

**Drücken Sie die [SCRN]-Taste für mindestens 1 Sekunde.**
Der Setup-Menübildschirm wird angezeigt.

## Setup-Menübildschirm




## Einstellung des Systemsetups

**Berühren Sie die [System Setup]-Taste.**
Der Systemsetup-Bildschirm 1 wird angezeigt. (☛ Seite 9)

## Einstellung des Fernseh-Setups

**Berühren Sie die [TV Setup]-Taste.**
Der Fernseh-Setup-Bildschirm wird angezeigt. (☛ Seite 11)
(bei angeschlossenem KTC-V500P oder KTC-V500E)

## Einstellung der Touchpanel-Justage

**Berühren Sie die [Touch Adjust]-Taste.**
Der Touchpanel-Einstellbildschirm wird angezeigt. (☛ Seite 12)

## Verlassen des Setup-Menübildschirms

**Berühren Sie die [Return]-Taste**

- Wenn Sie keinen Setup-Menüpunkt auswählen können, drücken Sie bitte die [MODE]-Taste für mindestens 1 Sekunde; nun werden die Touchpanel-Positionseinstellungen auf die werkseitige Vorgabe zurückgestellt.

## Initialisierung der Benutzer-Einstellungen

Wenn das Setup-Menü angezeigt wird, kann durch Drücken der [V.SEL]-Taste für mindestens 1 Sekunde die Benutzereinstellung einzelner Punkte auf die werkseitige Vorgabe zurückgestellt werden.

**Systemsetup-Bildschirm 1**

## Einstellung des NAV-Eingangs

Stellen Sie den Eingang und das Umschaltungsverfahren des Navigationsbildes ein.

| Berührung | Einstellung |
|---|---|
| [■RGB] | Wird zur RGB-Moduseinstellung. Bedienen Sie die V.SEL-Taste, wenn das Bild von der an den I/F-Anschluss angeschlossenen Navigationseinheit auf dem Monitor angezeigt wird. |
| [■AV-IN1] | Wird zur AV-IN1-Moduseinstellung. Bedienen Sie die V.SEL-Taste, wenn das Bild von der an den AV-IN1-Anschluss angeschlossenen Navigationseinheit auf dem Monitor angezeigt wird. |
| [■Off] | Wird zur ausgeschalteten Moduseinstellung. Verwenden Sie diese Einstellung, wenn kein weiteres Gerät an den I/F-Anschluss angeschlossen ist. |

## Einstellung des AV-IN1-Eingangs

Stellen Sie das Umschaltungsverfahren für das am AV-IN1-Anschluss eingehende Bild ein.

| Berührung | Einstellung |
|---|---|
| [■Video 1] | Wird zur Video-Moduseinstellung. Bedienen Sie die V.SEL-Taste, wenn das Bild vom an den AV-IN1-Anschluss angeschlossenen Gerät auf dem Monitor angezeigt wird. |
| [■NAV] | Wird zur Navigationsmodus-Einstellung. Bedienen Sie die V.SEL-Taste, wenn das Bild von der an den AV-IN1-Anschluss angeschlossenen Navigationseinheit auf dem Monitor angezeigt wird. |
| [■Off] | Wird zur ausgeschalteten Moduseinstellung. Verwenden Sie diese Einstellung, wenn kein weiteres Gerät an den AV-IN1-Anschluss angeschlossen ist. |

## Einstellung des AV-IN2-Eingangs

Stellen Sie das Umschaltungsverfahren für das am AV-IN2-Anschluss eingehende Bild ein.

| Berührung | Einstellung |
|---|---|
| [■Auto] | Wird zur automatischen Video-Moduseinstellung. Wenn ein Videosignal-Eingang am AV-IN2-Anschluss erfolgt, wird das Monitorbild zum Bild des an den AV-IN2-Anschluss angeschlossenen Gerätes umgeschaltet. |
| [■Manual] | Wird zur Video-Moduseinstellung. Bedienen Sie die V.SEL-Taste, wenn das Bild vom an den AV-IN2-Anschluss angeschlossenen Gerät auf dem Monitor angezeigt wird. |
| [■Off] | Wird zur ausgeschalteten Moduseinstellung. Verwenden Sie diese Einstellung, wenn kein weiteres Gerät an den AV-IN2-Anschluss angeschlossen ist. |

## Systemsetup-Bildschirm 1

## Auswahl des AV-IN2-Eingangsdisplays

Wählen Sie hier das Display aus, wenn dieses Gerät auf die interne AV-IN2-Anschluss-Eingangsquelle umgeschaltet wurde.

**Berühren Sie die [Video 2]- oder [R-Cam]-Taste.**

***Einstellung des Bildes der Rückwärtsfahrt-Kamera [Mirror]:***
***(AV-IN2-Einstellung bei "R-Cam")***

| Berührung | Einstellung |
|---|---|
| [■On] | Das in der Kamera angezeigte Bild wird von links nach rechts umgedreht und angezeigt. |
| [■Off] | Das in der Kamera angezeigte Bild wird wie dargestellt angezeigt. |

## Touchsensor-Ton [BEEP]

Ein-/Ausschalten des Tastentons (Piepton).

| Berührung | Einstellung |
|---|---|
| [■On] | Der Touchsensor-Ton wird eingeschaltet. |
| [■Off] | Der Touchsensor-Ton wird ausgeschaltet. |

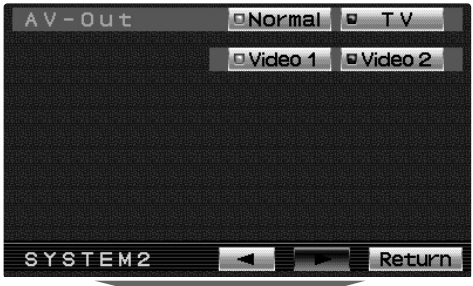
## Umschaltung des Setup-Bildschirms 2

**Berühren Sie die [ ► ]-Taste.**

## Verlassen des Systemsetup-Bildschirms 1

**Berühren Sie die [Return]-Taste.**
Kehren Sie zum Setup-Menübildschirm zurück.

## Systemsetup-Bildschirm 2




## Einstellung des AV-Ausgangs [AV-OUT]

| Berührung | Einstellung |
|---|---|
| [■Normal] | Bild/Ton mit Monitorbild. |
| [■Video 1]/ [■NAV] | Bild/Ton vom AV-IN1-Anschluss. |
| [■Video 2]/ [■R-Cam] | Bild/Ton vom AV-IN2-Anschluss. |
| [■TV] | Bild/Ton vom Fernseher. (bei angeschlossenem KTC-V500N, KTC-V500P oder KTC-V500E) |

## Umschaltung des Setup-Bildschirms 1

**Berühren Sie die [ ◄ ]-Taste.**

## Verlassen des Systemsetup-Bildschirms 2

**Berühren Sie die [Return]-Taste.**
Kehren Sie zum Setup-Menübildschirm zurück.

## Fernsehbereich-Einstellungsbildschirm

## Einstellung des Fernsehbereichs (bei angeschlossenem KTC-V500E)

Wählen Sie den Bereich für das Betrachten von Fernsehsendungen aus.

***Auswahl der voreingestellten Wellenbereiche:***
**Berühren Sie die [TV 1]- oder [TV 2]-Taste.**

***Auswahl des Empfangsbereichs:***
**Drücken Sie die [ ◄ ]- oder [ ► ]-Taste.**
Wählen Sie die Kanaleinstellung für Ihr Land wie folgt aus:

| | | |
|---|---|---|
| **G1** | Österreich, Dänemark, Belgien, Finnland, Deutschland, Island, Norwegen, Schweden, Schweiz, Niederlande, Spanien, Portugal, Serbien und Montenegro | PAL-B/G |
| **G2** | Albanien, Italien | PAL-B/G |
| **G3** | Irland, Vereinigtes Königreich Großbritannien | PAL-I |
| **G4** | Frankreich | SECAM |
| **G5** | Bulgarien, Tschechische Republik, Ungarn, Polen, Rumänien, Russland, Slowakei | SECAM -D/K |
| **G6** | Griechenland | SECAM -B/G |

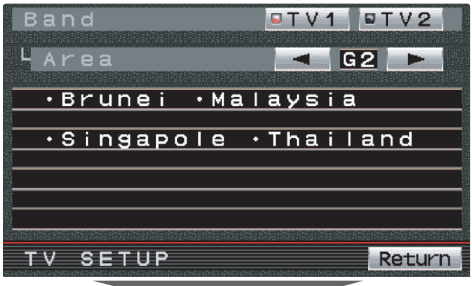
- Der Empfangsbereich kann für die zwei unterschiedlichen voreingestellten Wellenbereiche TV1 und TV2 eingestellt werden.

## Verlassen des Fernsehbereich-Einstellbildschirms

**Berühren Sie die [Return]-Taste.**
Kehren Sie zum Setup-Menübildschirm zurück.

- Durch das Abtrennen des Anschlusskabels vom TV-Tuner werden die Einstellungen des TV-Bereichs auf die Standardeinstellungen zurückgestellt. Drücken Sie die Rückstelltaste und stellen Sie den TV-Bereich erneut ein, wenn das Anschlusskabel wieder angeschlossen wird.

**Fernsehbereich-Einstellungsbildschirm**




## Einstellung des Fernsehbereichs (bei angeschlossenem KTC-V500P)

Wählen Sie den Bereich für das Betrachten von Fernsehsendungen aus.

***Auswahl der voreingestellten Wellenbereiche:***
**Berühren Sie die [TV 1]- oder [TV 2]-Taste.**

***Auswahl des Empfangsbereichs:***
**Drücken Sie die [ ◄ ]- oder [ ► ]-Taste.**
Wählen Sie die Kanaleinstellung für Ihr Land wie folgt aus:

| | | |
|---|---|---|
| **G1** | China | PAL-D |
| **G2** | Brunei<br>Malaysia<br>Singapur<br>Thailand | PAL-B/G |
| **G3** | Hongkong | PAL-I |
| **G4** | Indonesie | PAL-B/G |
| **G5** | Australien | |

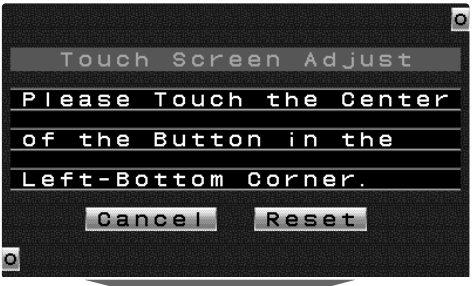
- Der Empfangsbereich kann für die zwei unterschiedlichen voreingestellten Wellenbereiche TV1 und TV2 eingestellt werden.

## Verlassen des Fernsehbereich-Einstellbildschirms

**Berühren Sie die [Return]-Taste.**
Kehren Sie zum Setup-Menübildschirm zurück.

- Durch das Abtrennen des Anschlusskabels vom TV-Tuner werden die Einstellungen des TV-Bereichs auf die Standardeinstellungen zurückgestellt. Drücken Sie die Rückstelltaste und stellen Sie den TV-Bereich erneut ein, wenn das Anschlusskabel wieder angeschlossen wird.

**Touchpanel-Einstellbildschirm**




## Einstellung der Berührungsposition

Wenn die berührte Position und der durchgeführte Betrieb nicht übereinstimmen, kann das Touchpanel eingestellt werden.

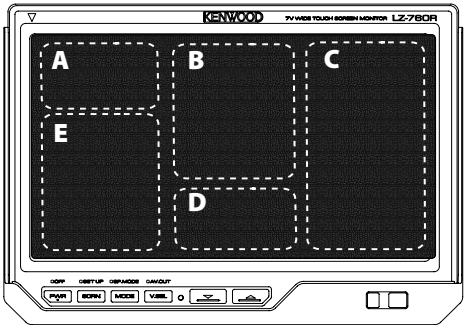
**1** Berühren Sie die Markierung genau im unteren linken Bereich.

**2** Berühren Sie die Markierung genau im oberen rechten Bereich.
Wenn die Markierung oben rechts berührt wird, ist die Einstellung abgeschlossen und der Systemsetup-Menübildschirm wird erneut angezeigt.

- Wenn die [Cancel]-Taste berührt wird, ohne dass die Taste unten links berührt wurde, wird die Einstellung abgebrochen und der Bildschirm stellt sich wieder auf den Systemsetup-Menübildschirm ein.
- Wenn die [Cancel]-Taste nach der Berührung der Taste unten links berührt wird, wird die Taste unten links erneut angezeigt.
- Wenn die [Reset]-Taste berührt wird, werden die Einstellungen auf die werkseitigen Vorgaben zurückgestellt und der Systemsetup-Menübildschirm wird erneut angezeigt.

# Fernseh-Steuerfunktion (bei angeschlossenem KTC-V500N,

## Bildschirm-Steuerung




### Umschaltung des Steuerbildschirms

**Berühren Sie den D-Bereich.**

- Wenn Sie innerhalb von 10 Sekunden keine Taste drücken, wird der Steuerbildschirm automatisch ausgeblendet.

### Auswahl des gespeicherten Wellenbereichs

**Berühren Sie den B-Bereich.**
Bei jeder Berührung des B-Bereichs schaltet sich der voreingestellte Wellenbereich zwischen TV1 und TV2 um.

- Wenn die Taste nicht innerhalb von 5 Sekunden bedient wird, werden die Suchlauf-, Wellenbereich- und Kanalanzeigen automatisch ausgeblendet.

### Suchlauf-Modus

Hier wird der Suchlauf-Modus eingestellt.

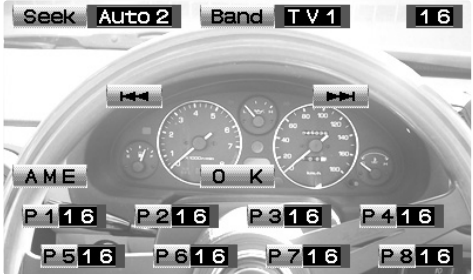
**Berühren Sie den A-Bereich**
Wenn die Suchlauf-Taste angezeigt wird, wird durch Berühren des A-Bereichs der Suchlauf-Modus wie folgt umgeschaltet:

| Suchlauf-Modus (Display) | Betrieb |
|---|---|
| Automatischer Suchlauf ("Auto1") | Automatische Suche nach einem Sender. |
| Suchlauf voreingestellter Sender ("Auto2") | Suche in der Reihenfolge der Sender im Voreinstellungsspeicher. |
| Manuell ("Manual") | Normale manuelle Suchsteuerung. |

### Wählen Sie den Kanal aus

**Berühren Sie den A-, E- oder C-Bereich.**

## Steuerbildschirm




### Auswahl des gespeicherten Wellenbereichs

**Berühren Sie die [Band]-Taste.**
Bei jeder Berührung der Taste schaltet sich der voreingestellte Wellenbereich zwischen TV1 und TV2 um.

### Suchlauf-Modus

Hier wird der Suchlauf-Modus eingestellt.

**Berühren Sie die [Seek]-Taste.**
Bei jeder Berührung der Taste schaltet sich der Suchlauf-Modus wie folgt um:

| Suchlauf-Modus (Display) | Betrieb |
|---|---|
| Automatischer Suchlauf ("Auto1") | Automatische Suche nach einem Sender. |
| Suchlauf voreingestellter Sender ("Auto2") | Suche in der Reihenfolge der Sender im Voreinstellungsspeicher. |
| Manuell ("Manual") | Normale manuelle Suchsteuerung. |

### Wählen Sie den Kanal aus.

**Berühren Sie die [I◄◄]- oder [►►I]-Taste.**

## Senderspeiche

Häufig gehörte Sender lassen sich im Senderspeicher ablegen.

**1 Wählen Sie den Wellenbereich aus**
**Berühren Sie die [Band]-Taste.**

**2 Wählen Sie den Kanal aus, der im Speicher abgelegt werden soll**
**Berühren Sie die [I◄◄]- oder [►►I]-Taste.**

**3 Legen Sie den Kanal im Speicher ab**
**Berühren Sie die [P1] — [P8]-Taste für mindestens 1 Sekunde.**
**In jedem Wellenbereich kann jeweils 1 Sender im Speicher auf jeder der Tasten [P1] — [P8] abgelegt werden.**

## Automatischer Senderspeicher

Im automatischen Senderspeicher können sechs gut empfangbare Sender abgelegt werden.

**1 Wählen Sie den Wellenbereich für den automatischen Senderspeicher aus**
**Berühren Sie die [Band]-Taste.**

**2 Starten Sie den automatischen Senderspeicher**
**Berühren Sie die [AME]-Taste.**

**3 Starten Sie den automatischen Senderspeicher**
**Berühren Sie die [I◄◄]- oder [►►I]-Taste.**
Wenn 8 empfangbare Sender im Speicher abgelegt worden sind, ist die automatische Speicherung der Sender beendet.

- Wenn Sie innerhalb von 10 Sekunden keine Taste drücken, wird der automatische Senderspeicher automatisch abgebrochen.

## Aufruf eines voreingestellten Senders

**1 Wählen Sie den Wellenbereich aus**

**2 Rufen Sie den Sender auf**
**Berühren Sie die [P1] — [P8]-Taste.**

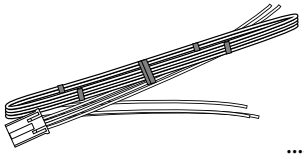
## Verlassen des Steuerbildschirms

**Berühren Sie die [OK]-Taste.**

- Wenn Sie innerhalb von 10 Sekunden keine Taste drücken, wird der Steuerbildschirm automatisch ausgeblendet.

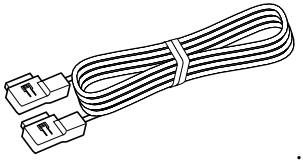
## Zubehör

Ⓐ



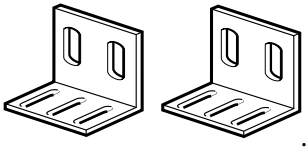
.....1

Ⓑ



.....1

Ⓒ



.....2

Ⓓ

.....1

Ⓔ

(Ø4 x 16 mm)

.....4

Ⓕ

(M4 x 8 mm)

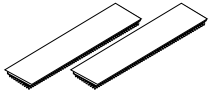
.....4

Ⓖ

(Ø4 x 12 mm)

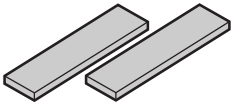
.....5

Ⓗ



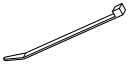
.....2

Ⓘ



.....2

Ⓙ



.....1

⚠ Die Verwendung eines anderen Zubehörs als des im Lieferumfang enthaltenen kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen. Stellen Sie sicher, dass Sie wie oben dargestellt ausschließlich das im Lieferumfang des Gerätes enthaltene Zubehör verwenden.

## Hinweise zur Installation

1. Ziehen Sie den Zündschlüssel ab und trennen Sie den Minuspol von der Batterie ⊖ ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
2. Führen Sie die ordnungsgemäßen Ein- und Ausgangskabel-Anschlüsse für die einzelnen Geräte durch.
3. Schließen Sie die Kabelbaum-Leitungen in der folgenden Reihenfolge an: Erde, Batterie, Zündung.
4. Schließen Sie den Kabelbaum-Anschluss am Gerät an.
5. Bauen Sie das Autoradio in Ihrem Fahrzeug ein.
6. Schließen Sie den Minuspol der Batterie ⊖ erneut an.
7. Drücken Sie die Rückstelltaste. (Siehe Seite 3)

### ⚠WARNUNG

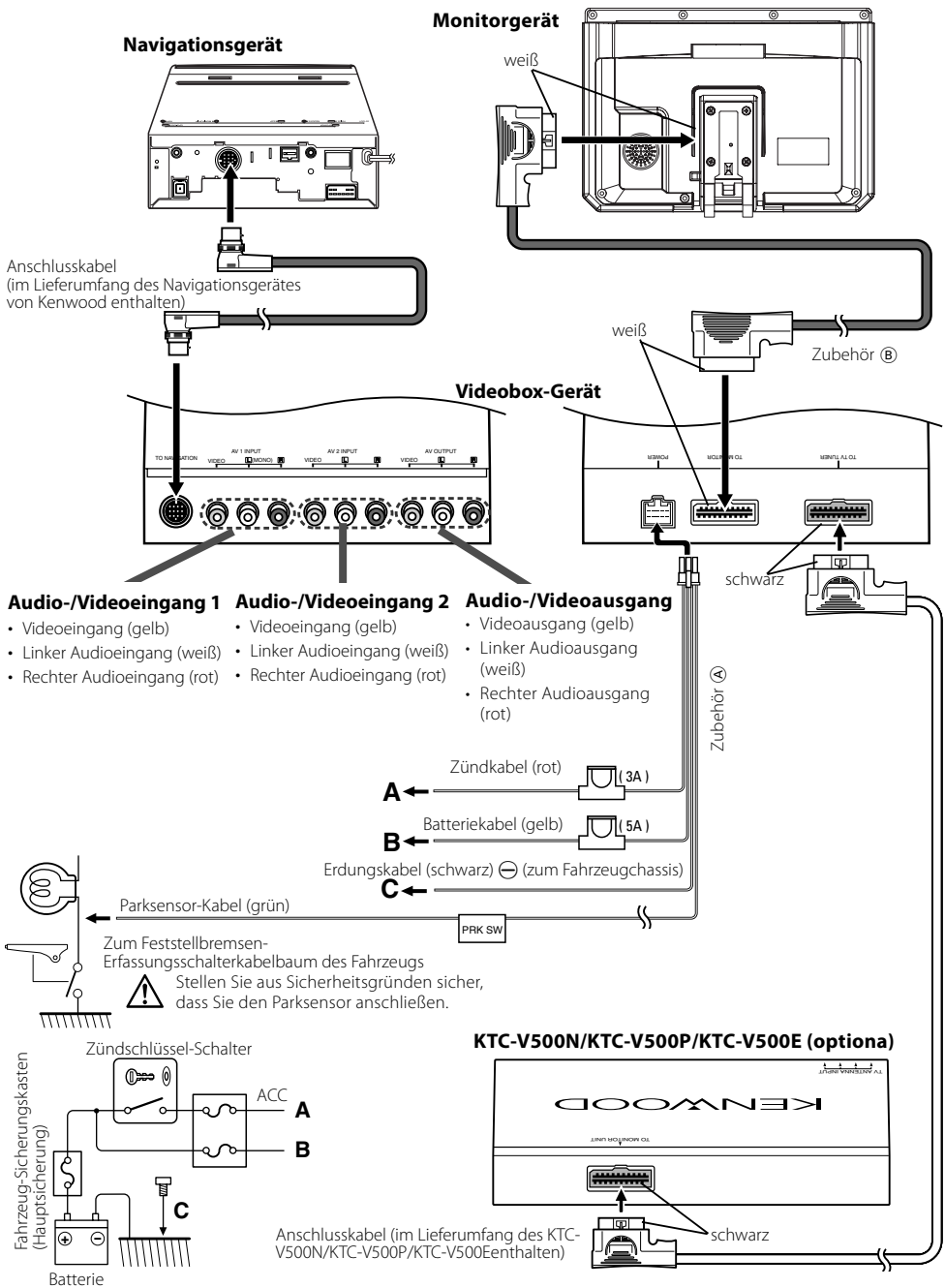
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung mit einer Stromversorgung von 12 V Gleichstrom mit negativer Erdung vorgesehen. Schließen Sie es auf keinen Fall an eine andere Stromversorgung an.
- Trennen Sie zur Vermeidung eines Kurzschlusses während der Installation das Batteriekabel vom Minuspol der Batterie ab.
- Stellen Sie sicher, dass dieses Gerät sicher stabilisiert wird. Installieren Sie es an keinem Ort, der nicht die erforderliche Stabilität aufweist.
- Folgen Sie den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Installations- und Verkabelungsanweisungen. Eine nicht ordnungsgemäße Verkabelung oder eine modifizierte Installation kann nicht nur eine Fehlfunktion oder eine Beschädigung des Gerätes, sondern auch einen Unfall zur Folge haben.
- **Installieren Sie das Gerät auf keinen Fall an den folgenden Orten:**
  - einem Ort, an dem die Funktion des Airbag-Systems durch die Installation beeinträchtigt wäre;
  - einem Ort, der nicht aus Plastik besteht;
    ➡ die Installation auf Leder, Holz oder Textil kann zu einer Beschädigung der Oberfläche führen;
  - einem Ort, der direktem Sonnenlicht, dem Luftstrom vom Klimagerät oder hoher Luftfeuchtigkeit oder hohen Temperaturen ausgesetzt ist;
    ➡ dies könnte zu einer Verformung des Monitorgerätes führen.
- **Stellen Sie sicher, dass Sie für die Installation die im Lieferumfang enthaltenen Schrauben verwenden.**
  Die Verwendung von Schrauben, die länger sind als die im Lieferumfang enthaltenen, kann zu einer Beschädigung von Teilen im Inneren der Gerätes führen und eine Rauchentwicklung verursachen. Die Verwendung von Schrauben, die kürzer sind als die im Lieferumfang enthaltenen, kann zu einem sich Lösen des Gerätes von der Installationshalterung führen.
- Wenn Sie das Gerät nicht unter Verwendung des im Lieferumfang enthaltenen Monitorständers installieren, stellen Sie bitte sicher, dass Sie einen im Handel erhältlichen Monitorständer verwenden. (Die Montagelöcher für einen solchen Ständer befinden sich an der Unterseite des Monitorgerätes.)

⚠

- Wenn die Zündung Ihres Fahrzeugs über keine ACC-Stellung verfügt, schließen Sie das Zündkabel bitte an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann. Wenn Sie das Zündkabel an eine Stromquelle anschließen, die eine konstante Spannungsversorgung aufweist, wie beispielsweise Batteriekabel, kann dies zum Erschöpfen der Batterie führen.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, stellen Sie bitte zuerst sicher, dass die Kabel keinen Kurzschluss verursacht haben. Tauschen Sie anschließend die alte Sicherung durch eine neue Sicherung gleichen Werts aus.
- Achten Sie darauf, dass keine nicht angeschlossenen Kabel oder Anschlüsse mit Metallteilen am Fahrzeug oder mit anderen Elektrizität leitenden Teilen in Berührung kommen. Um Kurzschlüsse zu vermeiden, entfernen Sie bitte keine Schutzkappen von nicht verwendeten Anschlüssen oder Kabelenden.
- Überprüfen Sie nach der Installation des Gerätes, ob die Bremslichter, Blinker, Scheibenwischer usw. des Fahrzeuges ordnungsgemäß funktionieren.
- Isolieren Sie nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband oder ähnlichem Material.
- Wischen Sie eventuell vorhandenes Öl oder andere Verunreinigungen sorgfältig von der Installationsoberfläche ab.
  Vermeiden Sie bitte eine Installation auf unebenen Oberflächen.
- Installieren Sie das Videobox-Gerät auf keinen Fall unter einem Teppich.
  Anderenfalls könnte sich Wärme anstauen und zu einer Beschädigung des Gerätes führen.

.

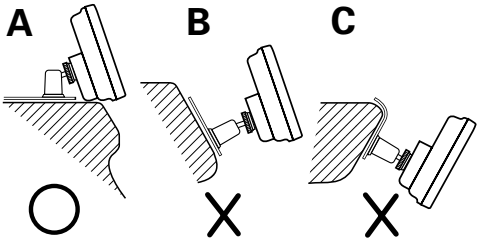
## Anschluss


Navigationsgerät
Monitorgerät
weiß
Anschlusskabel
(im Lieferumfang des Navigationsgerätes
von Kenwood enthalten)
weiß
Zubehör Ⓑ
Videobox-Gerät
schwarz
Audio-/Videoeingang 1
• Videoeingang (gelb)
• Linker Audioeingang (weiß)
• Rechter Audioeingang (rot)
Audio-/Videoeingang 2
• Videoeingang (gelb)
• Linker Audioeingang (weiß)
• Rechter Audioeingang (rot)
Audio-/Videoausgang
• Videoausgang (gelb)
• Linker Audioausgang (weiß)
• Rechter Audioausgang (rot)
Zubehör Ⓐ
Zündkabel (rot)
( 3A )
A
Batteriekabel (gelb)
( 5A )
B
Erdungskabel (schwarz) ⊖ (zum Fahrzeugchassis)
C
Parksensor-Kabel (grün)
PRK SW
Zum Feststellbremsen-
Erfassungsschalterkabelbaum des Fahrzeugs
Stellen Sie aus Sicherheitsgründen sicher,
dass Sie den Parksensor anschließen.
Zündschlüssel-Schalter
ACC
A
B
C
Fahrzeug-Sicherungskasten
(Hauptsicherung)
Batterie
KTC-V500N/KTC-V500P/KTC-V500E (optiona)
KENWOOD
Anschlusskabel (im Lieferumfang des KTC-
V500N/KTC-V500P/KTC-V500Eenthalten)
schwarz

## Installation des Monitorgerätes

### ■ Installationsort und Reinigung

Wählen Sie für die Installation einen Ort, an dem der Ständer vollständig horizontal ausgerichtet werden kann oder an dem die Vorderkante der Stütze (Blütenblatt-förmiger Teil) horizontal wie in Abbildung A dargestellt montiert werden kann. Führen Sie die Installation auf keinen Fall an einer Stelle durch, an der die gesamte Stütze diagonal ausgerichtet wäre, wie beispielsweise in Abbildung B dargestellt, oder bei der das Monitorgerät wie in Abbildung C dargestellt nach unten weisen würde.



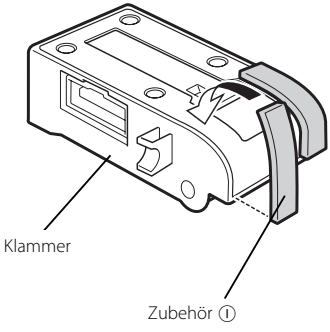

⚠

- Wischen Sie eventuell vorhandenen Staub oder eventuell vorhandenes Fett sorgfältig mit einem mit Neutralreiniger getränkten und ausgewrungenen Tuch vom Installationsort ab. Bringen Sie den Ständer erst an, wenn der Installationsort vollständig trocken ist.

.

### ■ Anbringen des Polsters

Bringen Sie das Polster an der Monitorhalterung an.



## Installation des Monitorgerätes

### ■ Einstellung des Monitor-Gerätes

**1** Biegen Sie die Ständerstütze so weit, dass sie der Form des Installationsortes entspricht.

**2** Stellen Sie die Form der Stütze so ein, dass kein Zwischenraum und keine Lücke vorhanden ist, wenn der Ständer an der Stütze angebracht wird.

**3** Lösen Sie den Schutzstreifen von dem doppelseitigen Klebeband an der Unterseite des Ständers und bringen Sie den Ständer sicher an.

⚠

- Bringen Sie das doppelseitige Klebeband nur einmal an und berühren Sie es auf keinen Fall mit Ihren Fingern, da ansonsten die Klebekraft beeinträchtigt wird.
- Falls die Oberflächentemperatur der Oberfläche des Installationsortes niedrig sein sollte, erwärmen Sie die Oberfläche bitte unter Verwendung eines Heizgerätes o. Ä., bevor Sie den Ständer anbringen. Eine niedrige Temperatur kann die Klebekraft des Klebebandes beeinträchtigen.
- Der im Lieferumfang enthaltene Ständer ist speziell für dieses Gerät hergestellt worden. Verwenden Sie ihn bitte nicht zusammen mit einem anderen Monitor.

**4** Sichern Sie den Ständer (Zubehör Ⓓ) unter Verwendung der im Lieferumfang enthaltenen Gewindeschrauben (Zubehör Ⓖ).

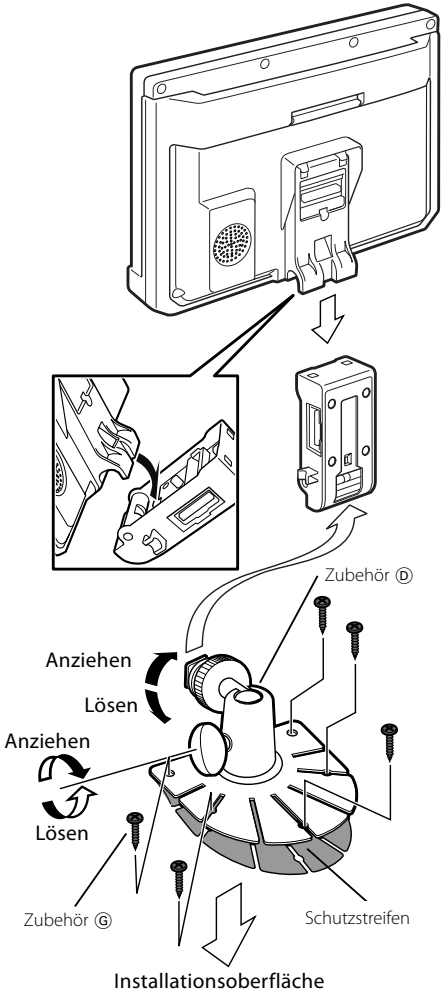
**5** Lassen Sie den Ständer nach dem Anbringen 24 Stunden unbelastet.

**6** Achten Sie darauf, dass Sie während dieser Zeit keinerlei Druck auf den Ständer ausüben.

**7** Lösen Sie die Installationsschrauben vollständig, richten Sie den schlitz an der Rückseite des Gerätes am Installationsschuh aus und schieben Sie das Monitorgerät auf den Ständer.

**8** Stellen Sie die Höhe, den horizontalen Winkel und den vertikalen Winkel der Monitors ein und ziehen Sie die Installationsschrauben vollständig.

Sie können auch die Vorwärtsrichtung des Monitorgerätes einstellen, indem Sie die Winkel-Einstellungsknöpfe lösen und den Winkel des Monitorgerät-Installationsständers einstellen.

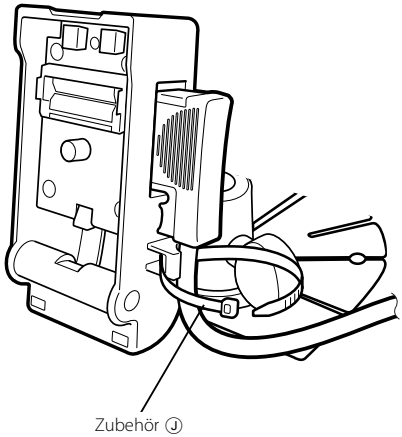



⚠

- Lassen Sie den Monitor sicher mit einem Klicken in die Halterung einrasten.

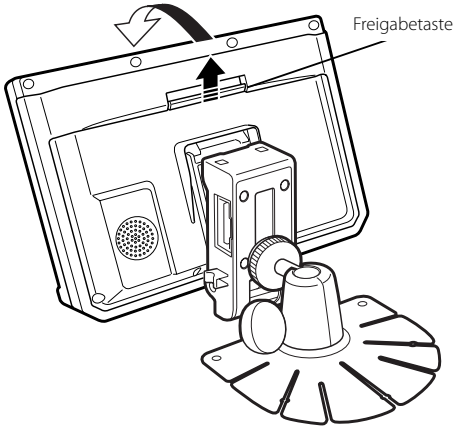
### ■ Anbringen des Kabelbaum-Bandes

Sichern Sie das Kabel unter Verwendung des im Lieferumfang enthaltenen Kabelbaum-Bandes (Zubehör Ⓙ) an der Halterung.




### ■ Abnehmen des Monitorgerätes

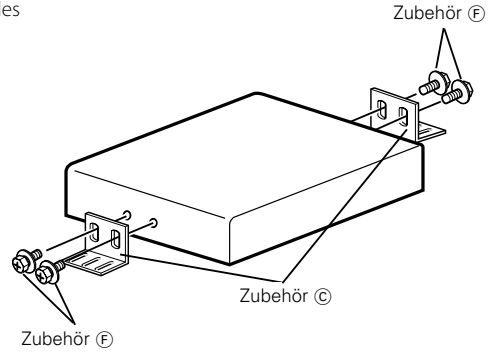
**Heben Sie die Freigabetaste an.**
Das Monitorgerät ist nun entriegelt und kann abgenommen werden.



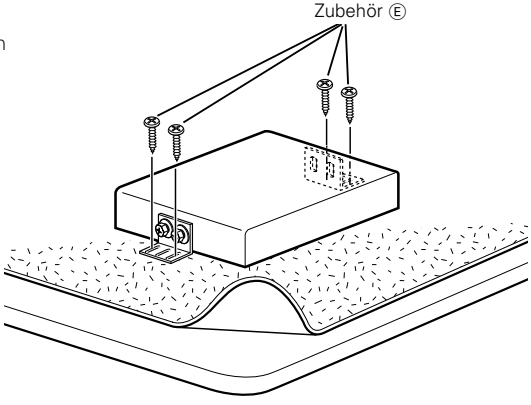
## Installation des Videobox-Gerätes

### ■ Sicherung an einem Audioboard

**1** Verwenden Sie die Schrauben (Zubehör Ⓕ), um die Halterung (Zubehör Ⓒ) an beiden Seiten des Videobox-Gerätes anzubringen.

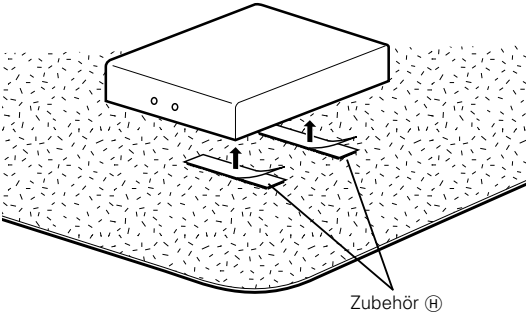



**2** Verwenden Sie die Schrauben (Zubehör Ⓔ), um das Videobox-Gerät an einem Audioboard o. Ä. anzubringen.




### ■ Sicherung an einem Florteppich

Lösen Sie die Schutzstreifen von den Klettstreifen (Zubehör Ⓗ), befestigen Sie sie an der Unterseite des Videobox-Gerätes und sichern Sie sie am Florteppich.




⚠

- Installieren Sie das Gerät bitte nicht neben dem Armaturenbrett, dem hinteren Fach oder anderen wichtigen Komponenten. Anderenfalls könnten Verletzungen oder ein Unfall verursacht werden, falls sich das Gerät aufgrund eines Stoßes löst und eine Person oder eine wichtige Komponente trifft. Für die Befestigung sollten Gewindeschrauben verwendet werden. (Die Befestigung mittels Klettbändern kann sich - obwohl leicht durchzuführen - bei einem Stoß schnell lösen.)

# Anleitung zur Fehlersuche

**Was wie eine Fehlfunktion Ihres Gerätes wirken kann, kann das einfache Ergebnis einer falschen Bedienung oder Verkabelung sein. Sehen Sie sich deshalb bitte zuerst die nachfolgende Übersicht an, bevor Sie Ihr Gerät zur Reparatur geben.**

## Allgemeines

**? Das Gerät lässt sich nicht einschalten.**

✔ Die Sicherung ist durchgebrannt.

☞ Überprüfen Sie die Kabel auf Kurzschluss und tauschen Sie die Sicherung durch eine neue mit gleichen Werten aus.

✔ Der Monitor ist nicht sicher an der Halterung angebracht.

☞ Bringen Sie den Monitor so an, dass er mit einem Klicken an der Halterung einrasten.

**? Wenn die Tasten gedrückt werden, geschieht nichts.**

✔ Der Computerchip im Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß.

☞ Drücken Sie die Rückstelltaste am Gerät (Seite 3).

**? Der Bildschirm ist dunkel.**

✔ Das Gerät befindet sich an einem Ort mit niedriger Temperatur.

☞ Falls die Temperatur des Monitorgerätes fällt, kann der Bildschirm beim Einschalten der Stromversorgung dunkler erscheinen; das ist auf die Eigenschaften der Flüssigkristallanzeige zurückzuführen. Warten Sie eine Weile, damit die Temperatur nach dem Einschalten der Stromverosorgung ansteigen kann. Nun kehrt die normale Helligkeit zurück.

✔ Die Steuerpegel BRT, BLK, CONT und weitere Bildschirm-Steuerpegel sind zu niedrig.

☞ Stellen Sie die Steuerpegel BRT, BLK, CONT und die anderen Bildschirm-Steuerpegel so ein, dass eine geeignete Beleuchtungskraft erzielt wird, oder stellen Sie die werkseitig eingestellten Pegel wieder her, indem Sie das Verfahren des Abschnitts <Initialisierung der Benutzer-Einstellungen> (Seite 8) durchführen.

# Technische Daten

**Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.**

## *Monitorgerät*

| | |
|---|---|
| Bildschirmgröße | 7,0 Zoll breit<br>154,1(B) x 87,0(H) x 177,0(diagona) mm |
| Anzeigesystem | Transparentes TN LCD-Feld |
| Drive system | TFT-Aktivmatrix-System |
| Anzahl der Pixel | 336.960 Pixel (480 H x 234 V x RGB) |
| Effektive Pixel | 99,99% |
| Pixelanordnung | RGB-Streifenanordnung |
| Hintergrundbeleuchtung | Kalte Kathodenröhre |
| Lautsprecherleitun | 0,5 W (40 x 20 mm x 1) |

## *Videobox-Gerät*

| | |
|---|---|
| Farbsystem | NTSC/PAL |
| Externer Video-Eingangspegel (Cinch-Buchsen) | 1 ± 0,1 Vp-p/ 75 Ω |
| Externer Audio-Eingangspegel (Cinch-Buchsen) | 1 V/ 55 KΩ |
| Video-Ausgangspegel (Cinch-Buchsen) | 1 ± 0,1 Vp-p/ 75 Ω |
| Audio-Ausgangspegel (Cinch-Buchsen) | 1 V/ 1 KΩ |
| Analoger RGB-Eingang | 0,7 Vp-p/ 75 Ω |

## *Allgemeines*

| | |
|---|---|
| Betriebsspannung | 14,4 V Gleichstrom (11-16 V) |
| Erforderliche Stromversorgung | 14 W |
| Betriebstemperatur-Bereich | –10°C bis +60°C |
| Lagertemperatur-Bereich | –30°C bis +80°C |
| Größe | |
| (Monitorgerät) | 178 (B) x 125(H) x 37 (T) mm |
| (Videobox-Gerät) | 188 (B) x 30(H) x 144 (T) mm |
| Gewicht | |
| (Monitorgerät) | 540 g |
| (Videobox-Gerät) | 680 g |

Auch wenn die effektiven Pixel für das Flüssigkristall-Feld mit 99,99 % oder mehr angegeben sind, ist es möglich, dass 0,01 % der Pixel nicht oder fehlerhaft leuchten.